

különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földre elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházszal!

Polski

WAŻNE:

- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniu.
- Wyrzuc uszkodzone bądź wadliwe przewody USB, ponieważ mogą one uszkodzić lub zniszczyć urządzenia, do których są podłączone.
- Nigdy nie zanurzaj w wodzie ani innym płynie.
- Nieprawidłowe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub narażenia na niebezpieczeństwo ludzi bądź mienia.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Przechowuj przewód USB luźno zwinięty w chłodnym i suchym miejscu, aby zapobiec jego poplątaniu i uszkodzeniu.

 Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. SelektYWna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazyhanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Eesti

TÄHTIS TAEVE:

- Ainult sisearuumides kasutamiseks.
- Viska kahjustatud või vigased USB-kaablid ära, sest need võivad endaga ühendatud seadmeid kahjustada.
- Ära pane seda kunagi vette ega teistesse vedelikesse.
- Ebakorrektne kasutamine võib toodet kahjustada või ohustada inimesi või vara.
- Lapsi tuleb jälgida ja veenduda, et nad tootega ei mängiks.
- Hoiusta USB-kaablit lõdvalt kokku kerituna jahedas ja kuivas paigas, et see ei läheks sõlme ega saakis kahjustada.

 Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отгяляте обозначенияте артикули от битовите отпадъци, вие спомогате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

- Съхранявайте USB кабела навит лабаво на хладно и сухо място, така че да избегнете заплитане и повреда.

 Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отгяляте обозначенияте артикули от битовите отпадъци, вие спомогате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

Hrvatski

VAŽNO:

- Samu za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Oštećene ili neispravne USB kablove potrebno je baciti u otpad jer mogu oštetiti uređaje s kojima su povezani.
- Uređaj se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Nepravilna upotreba može oštetiti proizvod ili ugroziti ljude ili imovinu.
- Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.
- USB kabel treba čuvati labavo smotan na hladnom i suhom mjestu kako bi se spriječilo zapetljavanje i oštećenje.

 Simbol prekržižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštići okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Απορρίψτε ελαττωματικά ή χαλασμένα καλώδια USB, καθώς μπορούν να χαλάσουν τις συσκευές στις οποίες είναι συνδεδεμένα.
- Ποτέ μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή να βάλει σε κίνδυνο ανθρώπους ή περιουσία.

 Lābikriipstatutad prūgikasti mārķ tāhēndab, et toode tuleb hāvitada olmeprūgist eraldi. Toode tuleb viia ūmbertōōtluspunktī kooskōlas kohalike keskkonnakaitse regulātsioonidega, mis puudutavad jāātmekāitlust. Eraldades tāhēstatud toote olmeprūgist, aitate vāhēndada jāātmēte kogust, mis saadetakse pōletusahju vōi prūgimāgedele ja minimeerite nii vōimalikku negatīvset mōju inimeste tervisele ja keskkonnale. Tāpsema info saamiseks vōtke ūhendust IKEA keskusega.

Latviešu

SVARĪGI!

- Lietošanai tikai iekšējās.
- Izmet bojākus USB vadus, jo tie var kaitēt vai sabojāt ierīces, ar kurām ir savienoti.
- Neiemitrkt ūdenī vai citā šķidrumā.
- Neatbilstoša lietošana var radīt preces bojājumus vai apdraudēt cilvēkus un materiālās vērtības.
- Bērni nedrīkst rotāties ar uzlādes ierīci.
- USB kabeli uzglabāt brīvi satītu vēsā, sausā vietā, lai novērstu tā sapīšanos un bojājumus.

 Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, nemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. ■■■■ Nošķirot mārķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Lietuvių

SVARBU

- Skirta naudoti tik patalpoje.
- Išmeskite pažeistus arba sugedusius USB laidus, nes jie gali pakenkti prijungtiems įrenginiams arba jusus sugadinti.
- Niekada nemerkite įtvorviklio į vandenį ar kitokį skystį.
- Netinkamai naudojant gali kilti pavojus žmonėms ir nuosavybei, gali būti sugadintas prietaisas.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
- USB laidą laikykite laisvai suvyniotą vėsioje ir sausioje vietoje, kad jis nesusipainiotų ir nebūtų pažeistas.

 Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отгяляте обозначенияте артикули от битовите отпадъци, вие спомогате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

- Та παιδιά θα πρέπει να έχουν επίβλεψη ώστε να μην παίξουν με το προϊόν.
- Αποθηκεύστε το καλώδιο USB χαλαρά τυλιγμένο σε δροσερό μέρος για να αποφύγετε να μπλεχτεί και να καταστραφεί.

 Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. ■■■■ Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Українська

ВАЖЛИВО:

- Для використання лише в приміщенні.
- Не використовуйте пошкоджені або дефектні USB-кабелі, оскільки вони можуть пошкодити або вивести з ладу пристрої, до яких під'єднані.
- Не занурюйте у воду чи іншу рідину.
- Неналежне використання може призвести до пошкодження виробу або загрожувати людям чи майну.
- Не дозволяйте дітям гратися з виробом.
- Щоб кабелъ USB не заплутався та не пошкодився, його слід зберігати нецільно згорненим у прохолодному сухому місці.

 Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесях означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. ■■■■ Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski

VAŽNO:

- Isključivo za upotrebu u zatvorenom.
- Baci oštećene ili neispravne USB kablove pošto oni mogu da oštete uređaje s kojima su povezani.

 Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į švartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvejė IKEA.

Portugues

IMPORTANTE:

- Não usar no exterior.
- Descarte cabos USB danificados ou com defeito, pois podem danificar os dispositivos aos quais estão ligados.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Uma utilização inadequada pode resultar em danos no produto ou pôr em risco a vida das pessoas ou bens.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinçam com o produto.
- Guarde o cabo USB enrolado de forma ligeira, num local fresco e seco para evitar que fique emaranhado ou danificado.

 O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Româna

IMPORTANT:

- Numai pentru uz interior.
- Elimină cablurile USB deteriorate sau defecte, deoarece acestea pot avaria sau deteriora dispozitivele la care sunt conectate.
- Nu scufunda în apă sau în alte lichide.
- Utilizarea necorespunzătoare poate cauza deteriorarea produsului sau poate pune în pericol oamenii sau bunurile.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.

 Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отгяляте обозначенияте артикули от битовите отпадъци, вие спомогате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

- Nemoj potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Neispravna upotreba može da ošteti proizvod ili dovede ljude i imovinu u opasnost.
- Treba paziti da se deca ne igraju proizvodom.
- Čuvaj USB kabl labavo umotanim na hladnom, suvom mestu da sprečiš da se upetlja i ošteti.

 Simbol precrtna kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. ■■■■ Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time češ umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obavještenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

Slovenščina

POMEMBNO!

- Samu za uporabo v zaprtih prostorih.
- Poškodovane ali nepravilno delujoče USB-kable zavrzī, saj lahko poškodujejo napravo, s katero so povezani.
- Naprave nikoli ne potopi v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo na izdelku ali ogrozi ljudi ali lastnino.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z izdelkom.
- USB-kabel shranjuj ohlapno zvīt na hladnem in suhem mestu, da preprečiš zapletanje in poškodbe.

 Znak s prečrtanim izvelčnim zaboјnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjске odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu s lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. ■■■■ ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Türkçe

ÖNEMLİ:

- Sadece iç mekan kullanımı içindir.
- Bağlandıkları cihazlara zarar verebilecekleri veya hasar görebilecekleri için hasarlı veya hatalı USB kablolarını kullanmayınız.

- Păstrează cablul USB înfășurat lejer într-un loc răcoros și uscat pentru a preveni încurcăreala și deteriorarea lui.

 Simbolul indică faptul că produsul trebuie să fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie să fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Slovensky

DÔLEŽITÉ:

- Len na vnútorné použitie.
- Poškodené alebo chýbné káble USB vyradte, pretože môžu poškodiť alebo zničiť zariadenia, ku ktorým sú pripojené.
- Nikdy ju nepochárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Nesprávne použitie môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo ohroziť ľudí či majetok.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Kábel USB skladujte voľne navinutý na chladnom a suchom mieste, aby ste zabránili jeho zamotaniu a poškodeniu.

 Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spalovní alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Български

ВАЖНО:

- Само за употреба на закрито.
- Изхвърляйте повредените или дефектни USB кабели, тъй като те могат да повредят устройствата, към които са свързани.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Неправилното използване може да причини повреди по продукта или да застраши безопасността на хората или имуществото.
- Уверете се, че продуктът не се използва за игра от деца.

 Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отгяляте обозначенияте артикули от битовите отпадъци, вие спомогате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

- Su veya başka bir sıvı içine batırmayınız.
- Hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir ya da insanları veya ürünü tehlikeye atabilir.
- Ürünü oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Dolanmasını ve hasar görmesini önlemek için USB kablосunu gevşek bir şekilde sarılmış olarak serin ve kuru bir yerde saklayın.

 Üzerinde çarpi işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasını ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

عربي

- هام: للإستخدامات الداخلية فقط.
- تخلص من أسلاك USB التالفة أو المعيبة، لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالأجهزة المتصلة بها.
- لا تقم أبدا بغمر المنتجفي الماء أو أي سوائل أخرى.
- قد يؤدي الاستخدام غير السليم إلى إتلاف المنتج أو تعريض الأشخاص أو الممتلكات للخطر.

- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز.
- حَظِّنْ سلك USB ملفوفاً بشكل غير محكم في مكان بارد وجاف لمنع التشابك والتلف.

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشيرإلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج بحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدین على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايکيا.

 Simbolul indică faptul că produsul trebuie să fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie să fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.